

Положение о конкурсе поэтического перевода

1. Общие положения.

1.1. Настоящее Положение определяет порядок организации и проведения конкурса поэтического перевода (далее – Конкурс).

1.2. Конкурс проводится кафедрой «Естественно-научные и гуманитарные дисциплины» Омского филиала Финуниверситета.

1.3. В Конкурсе могут участвовать обучающиеся колледжей и вузов.

1.4. К участию в Конкурсе допускаются только переводы, выполненные конкурсантами лично. В случае выявления плагиата все работы нарушителя к участию в Конкурсе не допускаются.

1.5. Число конкурсантов не ограничено.

2. Условия участия

Конкурс проводится с 01 октября 2023г. по 31 октября 2023г.

3. Этапы проведения конкурса:

Первый этап: 01 октября 2023г. – 10 октября 2023 г.- рассылка стихотворения, предложенного для перевода; ознакомление участников конкурса с требованиями, предъявляемыми к переводу. Каждый участник, пользуясь словарем, должен перевести с английского языка на русский язык предложенное стихотворение англоязычного автора. Второй этап: 11 октября 2023г. –20 октября 2023г. - прием и анализ присланных на конкурс вариантов перевода. Третий этап: 21 октября 2023г. – 27 октября 2023г.- оценивание конкурсных работ и принятие решения о выявлении победителей. Работы участников конкурса принимаются в электронном виде (и не возвращаются участникам) по электронной почте: APShmakova@fa.ru

4. Требования к оформлению работы

Работа должна быть оформлена в электронном виде на формате листа А 4. При оформлении работы необходимо указать: 1) фамилию, имя конкурсанта; 2) полное название образовательного учреждения; 3) перевод текста на русский язык с указанием автора и названия произведения.

5. Критерии оценивания работ

1. Отсутствие смысловых неточностей в тексте перевода, степень приближения к стилю, форме, идейно-художественным особенностям перевода;

2. Самостоятельность перевода, недопустимость плагиата и использования интернета;

3. Отсутствие речевых и грамматических ошибок в русском тексте;

4. Переводы, содержащие вольную интерпретацию оригинала, будут оцениваться членами жюри в соответствии с их художественными достоинствами.

6. Жюри конкурса

Правом оценивать конкурсные работы и выносить решения о выявлении победителей является жюри в лице преподавателей кафедры «Естественно-научные и гуманитарные дисциплины» Омского филиала Финуниверситета.

7. Подведение итогов

Победители конкурса награждаются грамотами и сувенирами, информация о результатах конкурса будет опубликована на официальном сайте Омского филиала Финуниверситета. Награждение победителей конкурса состоится 30- 31 октября 2023 г.